

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03810/ZL/25

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. CBS/00387/2024 z dnia 2024-12-16

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/07224

**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**  
**56-300 MILICZ, ul. Powstańców Wielkopolskich 5**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 6.

**Sprawozdanie sporządził:**

Karolina Ciepły Starszy Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 2025-02-18

Strona 1/6

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

Nazwa klienta:

Miejsce pobierania próbek:

Data dostarczenia próbek:

Stan próbek:

OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
56-300 MILICZ, Powstańców Wielkopolskich 5

Kryta Pływalnia "milickaFALA", ul.  
Kombatantów 3, 56-300 Milicz

2025-02-06

Bez zastrzeżeń

Próbki pobrał:

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Pracownik CBiD

|                                  |                                         |                                                                                                   |                         |                                   |                          |                           |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                         |                                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | 02291/01/S/25                           |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                         |                                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | 2025-02-06 09:30:00                     |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                         |                                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | niecka rekreacyjna (niecka z aerozolem) |
| Rodzaj próbki                    |                                         |                                                                                                   |                         |                                   |                          |                           | Woda na pływalniach                     |
| S.j.*                            | Parametr                                | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                             | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność               |
| A                                | Liczba bakterii z<br>rodzaju Legionella | PN-EN ISO<br>11731:2017-08; PN-EN<br>ISO<br>11731:2017-08/Ap1:2019-<br>12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | nie wykryto                             |
| A                                | Chlor wolny (T)                         | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                               | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                       | -                        | —                         | 0.76<br>±0.14                           |
| A                                | Temperatura (T)                         | PN-77/C-04584<br>-                                                                                | [°C]                    | 0.5-50                            | -                        | —                         | 32.0<br>±0.5                            |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 06.02.2025

Data zakończenia badania: 16.02.2025

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Nazwa klienta:

Miejsce pobierania próbek:

Data dostarczenia próbek:

Stan próbek:

OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
56-300 MILICZ, Powstańców Wielkopolskich 5

Kryta Pływalnia "milickaFALA", ul.  
Kombatantów 3, 56-300 Milicz

2025-02-06

Bez zastrzeżeń

Próbki pobrał:

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Pracownik CBiD

| Numer próbki                     |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | 02291/02/S/25                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | 2025-02-06 09:30:00                     |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | niecka rekreacyjna (niecka z aerozolem) |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                     |
| S.j.*                            | Parametr                                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                           | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność               |
| A                                | Mętność                                                                         | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                    | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.5                   | ZGODNY                 | 0.33<br>±0.05                           |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlonialność z KMnO4)                                   | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo                              | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | ..**                  | —                      | 3.3<br>±0.3                             |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                   | PN-EN ISO 16266:2009<br>Filtracja membranowa                    | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                              |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                           | [j.t.k./1ml]            | -                           | 100                   | ZGODNY                 | nie wykryto                             |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                              |
| A                                | Chlor związany (T)                                                              | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.11<br>±0.02                           |
| A                                | Chlor wolny^(T)                                                                 | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | 0.7-1.0               | ZGODNY                 | 0.76<br>±0.14                           |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

^Chlor wolny: W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpielcami się możliwe jest krótkotrwałe podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

Nazwa klienta:

Miejsce pobierania próbek:

Data dostarczenia próbek:

Stan próbek:

OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
56-300 MILICZ, Powstańców Wielkopolskich 5

Kryta Pływalnia "milickaFALA", ul.  
Kombatantów 3, 56-300 Milicz

2025-02-06

Bez zastrzeżeń

Próbki pobrał:

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 /  
IR-73/10.2019, wyd. I z  
dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Pracownik CBiD

|                                  |                                                                                 |                                                                 |                         |                                   |                          |                           |                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                                 |                                                                 |                         |                                   |                          |                           | 02291/03/S/25             |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                 |                                                                 |                         |                                   |                          |                           | 2025-02-06 09:40:00       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                 |                                                                 |                         |                                   |                          |                           | niecka sportowa           |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                 |                                                                 |                         |                                   |                          |                           | Woda na pływalniach       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                           | Jednostka               | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność |
| A                                | Mętność                                                                         | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                    | [NTU]                   | 0.15-100                          | 0.5                      | ZGODNY                    | 0.30<br>±0.04             |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlentialność z KMnO4)                                  | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo                              | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                       | ..**                     | —                         | 2.9<br>±0.3               |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                   | PN-EN ISO 16266:2009<br>Filtracja membranowa                    | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                           | [j.t.k./1ml]            | -                                 | 100                      | ZGODNY                    | nie wykryto               |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                                 | 0                        | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                |
| A                                | Chlor wolny^(T)                                                                 | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                       | 0.3-0.6                  | ZGODNY                    | 0.57<br>±0.10             |
| A                                | Chlor związany (T)                                                              | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                             | 0.3                      | ZGODNY                    | 0.10<br>±0.02             |

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

^Chlor wolny : Min. 0.3 mg/l - przy jednoczesnym wspomaganiu dezynfekcji związkami chloru-promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpiącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. W przypadku niecek basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość chloru wolnego wynosi 1.0 mg/l. Zapis nie dotyczy wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

|                            |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa klienta:             | OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ<br>56-300 MILICZ, Powstańców Wielkopolskich 5 |                    |                                                                                                                                |
| Miejsce pobierania próbek: | Kryta Pływalnia "milickaFALA", ul. Kombatantów 3, 56-300 Milicz                                                  | Próbki pobrał:     | Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A) |
| Data dostarczenia próbek:  | 2025-02-06                                                                                                       | Próbki dostarczył: | Pracownik CBIID                                                                                                                |
| Stan próbek:               | Bez zastrzeżeń                                                                                                   |                    |                                                                                                                                |

| Numer próbki                     |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | 02291/04/S/25                                                |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | 2025-02-06 09:20:00                                          |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do niecki rekreacyjnej z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                 |                                                                 |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                          |
| S.j.*                            | Parametr                                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                           | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                    |
| A                                | Mętność                                                                         | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                    | [NTU]                   | 0.15-100                    | 0.3                   | ZGODNY                 | 0.20<br>±0.03                                                |
| A                                | Indeks nadmanganianowy (Utlonialność z KMnO4)                                   | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo                              | [mg/l O <sub>2</sub> ]  | 0.50 - 20.0                 | -                     | —                      | 2.0<br>±0.2                                                  |
| A                                | Liczba Pseudomonas aeruginosa                                                   | PN-EN ISO 16266:2009<br>Filtracja membranowa                    | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                   |
| A                                | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                           | [j.t.k./1ml]            | -                           | 20                    | ZGODNY                 | nie wykryto                                                  |
| A                                | Liczba bakterii Escherichia coli                                                | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                   |
| A                                | Chlor wolny*(T)                                                                 | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.78<br>±0.14                                                |
| A                                | Chlor związany (T)                                                              | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>z obliczeń                          | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | >0.03                       | 0.2                   | ZGODNY                 | 0.12<br>±0.02                                                |

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek  
Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03810/ZL/25<br><br>z dnia 2025-02-18 | Strona: 6<br><br>Stron: 6 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: OŚRODEK SPORTU I REKREACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
56-300 MILICZ, Powstańców Wielkopolskich 5

Miejsce pobierania próbek: Kryta Pływalnia "milickaFALA", ul. Kombatantów 3, 56-300 Milicz

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 2025-02-06

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 02291/05/S/25                                                |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2025-02-06 09:20:00                                          |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | woda wprowadzana do niecki rekreacyjnej z systemu cyrkulacji |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Woda na pływalniach                                          |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                    |
| A                                | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | 0                     | ZGODNY                 | nie wykryto                                                  |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.78<br>±0.14                                                |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-50                      | -                     | —                      | 32.1<br>±0.5                                                 |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 06.02.2025

Data zakończenia badania: 16.02.2025

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418.

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*